



**A9-0004/2024**

24.1.2024

**\*\*\*I**

## **PRANEŠIMAS**

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos išteklių išsaugojimo, valdymo ir kontrolės priemonės, taikytinos rajone, kuriam taikoma Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante, iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1241 ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, taip pat panaikinamas Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1899/85 ir Reglamentas (ES) Nr. 1236/2010 (COM(2023)0362 – C9-0221/2023 – 2023/0206(COD))

Žuvininkystės komitetas

Pranešėjas: Francisco Guerreiro

### ***Procedūrų sutartiniai ženklai***

- \* Konsultavimosi procedūra
- \*\*\* Pritarimo procedūra
- \*\*\*I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- \*\*\*II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- \*\*\*III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

### ***Teisės akto projekto pakeitimai***

#### **Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose**

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

#### **Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma**

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamas parengti galutinį tekstą.

## TURINYS

	<b>Psl.</b>
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS .....	5
AIŠKINAMOJI DALIS .....	32
PRIEDAS. SUBJEKTAI AR ASMENYS, IŠ KURIŲ PRANEŠĖJAS GAVO INFORMACIJOS .....	33
ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA .....	34
GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE .....	35



## EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos išteklių išsaugojimo, valdymo ir kontrolės priemonės, taikytinos rajone, kuriam taikoma Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante, iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1241 ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, taip pat panaikinamas Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1899/85 ir Reglamentas (ES) Nr. 1236/2010 (COM(2023)0362 – C9-0221/2023 – 2023/0206(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2023)0362),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0221/2023),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
  - atsižvelgdamas į 2023 m. rugsėjo 20 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>1</sup>,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Žuvininkystės komiteto pranešimą (A9-0004/2024),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
  2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
  3. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

### **Pakeitimas 1**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 1 konstatuojamoji dalis**

---

<sup>1</sup> OL C, C/2023/871, 2023 12 08.

*Komisijos siūlomas tekstas*

(1) vienas iš bendros žuvininkystės politikos tikslų, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1380/2013<sup>21</sup>, yra garantuoti, kad jūrų biologiniai ištekliai būtų naudojami taip, kad būtų užtikrinamos darnios ekonominės, aplinkos ir socialinės sąlygos;

---

<sup>21</sup> 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

## **Pakeitimas 2**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 11 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(11) 2022 m. Sąjunga, Farerų Salos, Grenlandija, Islandija, Norvegija ir Jungtinė Karalystė surengė konsultacijas dėl tam tikros pelaginių žuvų žvejybos šiaurės rytų Atlante kontrolės priemonių. Tos konsultacijos baigtos 2022 m. lapkričio mėn., remiantis Sąjungos pozicija, kurią Taryba patvirtino 2022 m. spalio 14 d. Priemonės, dėl kurių susitarta šiose konsultacijose<sup>32</sup>, turėtų būti

*Pakeitimas*

(1) vienas iš bendros žuvininkystės politikos tikslų, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1380/2013<sup>21</sup>, yra garantuoti, kad jūrų biologiniai ištekliai būtų naudojami taip, kad būtų užtikrinamos darnios ekonominės, aplinkos ir socialinės sąlygos. ***Be to, pagal to reglamento 28 straipsnį Sąjunga privalo užtikrinti, kad jos žvejybos veikla ne Sąjungos vandenyse būtų grindžiama tais pačiais principais ir standartais, kurie yra taikytini pagal Sąjungos teisę BŽP srityje, ir sykiu propaguoti vienodas veiklos sąlygas Sąjungos operatoriams ir trečiųjų valstybių operatoriams;***

---

<sup>21</sup> 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

*Pakeitimas*

(11) 2022 m. Sąjunga, Farerų Salos, Grenlandija, Islandija, Norvegija ir Jungtinė Karalystė surengė konsultacijas dėl tam tikros pelaginių žuvų žvejybos šiaurės rytų Atlante kontrolės priemonių. Tos konsultacijos baigtos 2022 m. lapkričio mėn., remiantis Sąjungos pozicija, kurią Taryba patvirtino 2022 m. spalio 14 d. Priemonės, dėl kurių susitarta šiose konsultacijose<sup>32</sup>, turėtų būti

įgyvendintos Sąjungos teisėje.  
Atsižvelgiant į šių konsultacijų žvejybos klausimais metu priimtą Šalių susitarimą, tam tikrų priemonių taikymas turėtų būti atidėtas, kad būtų pakankamai laiko jas įgyvendinti;

---

<sup>32</sup> Suderintas protokolas, kurį 2022 m. lapkričio mėn. pasirašė atitinkamų šalių delegacijų vadovai ([https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures\\_en.pdf](https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures_en.pdf)).

### Pakeitimas 3

#### Pasiūlymas dėl reglamento 11 a konstatuojamoji dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

įgyvendintos Sąjungos teisėje.  
Atsižvelgiant į šių konsultacijų žvejybos klausimais metu priimtą Šalių susitarimą, tam tikrų priemonių taikymas turėtų būti atidėtas, kad būtų pakankamai laiko jas įgyvendinti. ***Tos priemonės neturėtų būti taikomos tol, kol visos tų konsultacijų dėl žvejybos šalys nesiliaus priiminėti vienašalių žvejybos priemonių – tai kelia pavojų tam tikrų pelaginių išteklių būklei, ir neįvykdys savo įsipareigojimų viena kitos atžvilgiu;***

---

<sup>32</sup> Suderintas protokolas, kurį 2022 m. lapkričio mėn. pasirašė atitinkamų šalių delegacijų vadovai ([https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures\\_en.pdf](https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures_en.pdf)).

*Pakeitimas*

***(11a) kalbant apie įpareigojimą užtikrinti tam tikrų pelaginių išteklių iškrovimo priežiūrą naudojant kamerų ir jutiklių technologijas iškrovimo ir perdirbimo įrenginiuose, kuriuose per kalendorinius metus pasveriama daugiau kaip 3 000 tonų tų išteklių, priežiūros priemonės turėtų būti taikomos, kai iškraunamas kiekis viršija 10 tonų, kad nebūtų įtraukiama mažos apimties priekrantės ir smulkioji žvejyba. Jei iškrovimo ir perdirbimo įrenginiuose neiškraunama daugiau kaip 10 tonų, tačiau bendras iškrautas kiekis viršija 3 000 tonų per kalendorinius metus, įpareigojimas naudoti stebėjimo kamerų ir jutiklių technologijas neturėtų būti taikomas. Valstybės narės turėtų paskelbti tokias sąlygas atitinkančių uostų sąrašą;***

## Pakeitimas 4

### Pasiūlymas dėl reglamento 11 b konstatuojamoji dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(11b) įgyvendinant 52 straipsnio nuostatas gali būti skiriama parama iš Europos jūrų reikalų, žvejybos ir akvakultūros fondo, įsteigto Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/1139;**

## Pakeitimas 5

### Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

2. Šis reglamentas taikomas ***nedarant poveikio*** esamuose žvejybos sektoriaus reglamentuose, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2017/2403<sup>42</sup> ir Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 1005/2008<sup>43</sup> ir (EB) Nr. 1224/2009 ***nustatytoms pareigoms***.

2. Šis reglamentas taikomas ***nepaisant*** esamuose žvejybos sektoriaus reglamentuose, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2017/2403<sup>42</sup> ir Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 1005/2008<sup>43</sup> ir (EB) Nr. 1224/2009 ***nustatytų pareigų***.

---

<sup>42</sup> 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2403, dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1006/2008 (OL L 347, 2017 12 28, p. 81).

<sup>43</sup> 2008 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1005/2008, nustatantis Bendrijos sistemą, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir nereglamentuojamai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, iš dalies keičiantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1936/2001 ir (EB) Nr. 601/2004 bei panaikinant

---

<sup>42</sup> 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2403, dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1006/2008 (OL L 347, 2017 12 28, p. 81).

<sup>43</sup> 2008 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1005/2008, nustatantis Bendrijos sistemą, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir nereglamentuojamai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, iš dalies keičiantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1936/2001 ir (EB) Nr. 601/2004 bei panaikinant



reglamentus (EB) Nr. 1093/94 ir (EB) Nr. 1447/1999 (OL L 286, 2008 10 29, p. 1).

reglamentus (EB) Nr. 1093/94 ir (EB) Nr. 1447/1999 (OL L 286, 2008 10 29, p. 1).

## Pakeitimas 6

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

#### *Pakeitimas*

*Je* šiame reglamente **nenustatyta kitaip, jame** vartojamų terminų **apibrėžtys nustatytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013\* 4 straipsnyje ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009\*\* 4 straipsnyje. Taip pat taikomos šios** apibrėžtys:

## Pakeitimas 7

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos 13 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

13. LSS – **palydovinio ryšio** laivų stebėjimo sistema, per kurią kompetentingoms institucijoms reguliariai teikiami žvejybos laivo geografinių koordinačių, kurso ir greičio duomenys;

#### *Pakeitimas*

13. LSS – laivų stebėjimo sistema, per kurią kompetentingoms institucijoms reguliariai teikiami žvejybos laivo geografinių koordinačių, kurso ir greičio duomenys;

## Pakeitimas 8

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos 21 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

21. elektroninis žvejybos žurnalas – informacija apie žvejybos veiklą, žvejybos laivo kapitono **kompiuterinėmis** priemonėmis registruojama ir vėliavos valstybei perduodama nuo išankstinio pranešimo apie įplaukimą į reguliuojamą

#### *Pakeitimas*

21. elektroninis žvejybos žurnalas – informacija apie žvejybos veiklą, žvejybos laivo kapitono **elektroninėmis** priemonėmis registruojama ir vėliavos valstybei perduodama nuo išankstinio pranešimo apie įplaukimą į reguliuojamą

rajoną iki išplaukimo iš reguliuojamo rajono;

rajoną iki išplaukimo iš reguliuojamo rajono;

## Pakeitimas 9

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos 22 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

22. ŽSC – *sausumoje esantis vėliavos valstybės žveijos stebėjimo centras*;

*Pakeitimas*

22. ŽSC – *žveijos stebėjimo centras, kaip apibrėžta Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009 4 straipsnio 15 punkte*;

## Pakeitimas 10

### Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 6 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

6. *Sąjungos žveijos laivų kapitonai* rajonuose, kuriuos nustato NEAFC, gavusi informacijos apie susidūrimus su galimomis PJE, *laikosi laikinų draudimų* žvejoti, kol NEAFC sekretoriatas praneša, kad tuose rajonuose vėl leidžiama žvejoti.

*Pakeitimas*

6. *Valstybės narės* rajonuose, kuriuos nustato NEAFC, gavusi informacijos apie susidūrimus su galimomis PJE, *įgyvendina laikinus draudimus* žvejoti, kol NEAFC sekretoriatas praneša, kad tuose rajonuose vėl leidžiama žvejoti.

## Pakeitimas 11

### Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 3 dalies d punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) pateikia tiriamosios dugninės žveijos veiklos rezultatų ataskaitą ICES ir Komisijai, o *šios* persiunčia ją NEAFC sekretoriatui.

*Pakeitimas*

d) pateikia tiriamosios dugninės žveijos veiklos rezultatų ataskaitą, *įskaitant visus surinktus neapdorotus duomenis*, ICES ir Komisijai, o *ši* persiunčia ją NEAFC sekretoriatui.

## Pakeitimas 12

### Pasiūlymas dėl reglamento

## 8 straipsnio 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Valstybės narės elektroninėmis priemonėmis siunčia Komisijai informaciją apie visus su jų vėliava plaukiojančius ir Sąjungoje registruotus žvejybos laivus, kuriems jos ketina leisti vykdyti žvejybos veiklą reguliuojamame rajone. Ši informacija apie ateinančius metus siunčiama iki kiekvienų metų gruodžio 15 d. arba bet kuriuo atveju prieš laivui įplaukiant į reguliuojamą rajoną.

*Pakeitimas*

1. Valstybės narės elektroninėmis priemonėmis siunčia Komisijai informaciją apie visus su jų vėliava plaukiojančius ir Sąjungoje registruotus žvejybos laivus, kuriems jos ketina leisti vykdyti žvejybos veiklą reguliuojamame rajone. Ši informacija apie ateinančius metus siunčiama iki kiekvienų metų gruodžio 15 d. arba bet kuriuo atveju ***ne vėliau kaip likus 15 dienų*** prieš laivui įplaukiant į reguliuojamą rajoną.

## Pakeitimas 13

### Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 5 dalies c punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

c) užtikrina, kad su jos vėliava plaukiojantys žvejybos laivai laikytųsi ***taikomų NEAFC priimtų rekomendacijų***, ir

*Pakeitimas*

c) užtikrina, kad su jos vėliava plaukiojantys žvejybos laivai laikytųsi ***šio reglamento***, ir

## Pakeitimas 14

### Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 6 dalies b punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) IMO numeris (jei ***yra***);

*Pakeitimas*

b) IMO numeris ***arba***, jei ***netaikoma, kitas unikalus laivo identifikatorius***;

## Pakeitimas 15

### Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 2 dalies d punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) IMO numeris, jei taikoma IMO

*Pakeitimas*

d) IMO numeris, jei taikoma IMO

rezoliucija A.1078(28);

rezoliucija A.1078(28), **arba, jei netaikoma, kitas unikalus laivo identifikatorius;**

## Pakeitimas 16

### Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 3 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Vėliavos valstybės narės kompetentinga institucija reguliariai tikrina ***Sajungos žvejojimo laivų, kurių bendrasis ilgis yra 17 metrų arba didesnis ir kuriuose įrengtos žuvų laikymo patalpos, ir Sajungos laivų su atšaldyto arba šaldyto jūros vandens rezervuarais*** dokumentus, nurodytus Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 404/2011 7 straipsnio 2 ir 3 dalyse.

*Pakeitimas*

3. Vėliavos valstybės narės kompetentinga institucija reguliariai tikrina dokumentus, nurodytus Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 404/2011 7 straipsnio 2 ir 3 dalyse.

## Pakeitimas 17

### Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Draudžiama naudoti nepaženklintus žvejojimo įrankius, jei juos reikia ženklinti, arba žvejojimo įrankius, kurių ženklinimas neatitinka 1 dalyje nurodytų reikalavimų. NEAFC žvejojimo inspektoriai gali žvejojimo įrankius, kurių ženklinimas neatitinka reikalavimų, ***taip pat tuose įrankiuose rastas žuvis paimti iš laivo ir sunaikinti.***

*Pakeitimas*

2. Draudžiama naudoti nepaženklintus žvejojimo įrankius, jei juos reikia ženklinti, arba žvejojimo įrankius, kurių ženklinimas neatitinka 1 dalyje nurodytų reikalavimų. NEAFC žvejojimo inspektoriai gali žvejojimo įrankius, kurių ženklinimas neatitinka reikalavimų, ***paimti iš laivo ir sunaikinti. Žvejojimo įrankyje rastos žuvys dovanojamos labdaros organizacijoms arba organizacijoms, kurios yra naudingos viešajam interesui, ir, jei jos netinkamos vartoti žmonėms, šalinamos pagal nacionalinę teisę, atitinkančią Sajungos teisę.***

## Pakeitimas 18

## Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio antraštinė dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

**Šiukšlės jūroje** ir prarastų įrankių susigrąžinimas

*Pakeitimas*

**Žvejybos laivų atliekos** ir prarastų įrankių susigrąžinimas

### Pakeitimas 19

## Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Pagal MARPOL konvencijos V priedą dėl taršos šiukšlėmis iš laivų prevencijos taisyklių, Sąjungos žvejybos laivų **kapitonams draudžiama** tyčia **palikti** ar **išmesti** žvejybos **įrankius ir laivų atliekas** į jūrą, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2019/883<sup>48</sup>.

*Pakeitimas*

1. Pagal MARPOL konvencijos V priedą dėl taršos šiukšlėmis iš laivų prevencijos taisyklių, Sąjungos žvejybos laivų **kapitonai teisiškai atsakingi už tai, jog būtų užtikrinta, kad jie tyčia nepalikų ar neišmestų** žvejybos **įrankių ar neišmestų atliekų iš savo laivo** į jūrą, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2019/883<sup>48</sup>.

---

<sup>48</sup> 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/883 dėl uosto priėmimo įrenginių, į kuriuos pristatomos laivų atliekos, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2010/65/ES ir panaikinama Direktyva 2000/59/EB (OL L 151, 2019 6 7, p. 116).

---

<sup>48</sup> 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/883 dėl uosto priėmimo įrenginių, į kuriuos pristatomos laivų atliekos, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2010/65/ES ir panaikinama Direktyva 2000/59/EB (OL L 151, 2019 6 7, p. 116).

### Pakeitimas 20

## Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. **Be** Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009 **48 straipsnyje nurodytos informacijos, kurią reikia pateikti** tais atvejais, kai **prarasto** žvejybos **įrankio** neįmanoma **susigrąžinti, Sąjungos žvejybos laivai per 24 valandas savo**

*Pakeitimas*

2. **Sąjungos žvejybos laivai savo vėliavos valstybės narės kompetentingoms institucijoms per 24 valandas pateikia** Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009 **14 straipsnio 7 dalyje ir 48 straipsnyje nurodytą reikalaujamą**

*vėliavos valstybės narės kompetentingoms institucijoms praneša šią informaciją:*

- a) laivo šaukinį;*
- b) prarastų žvejybos įrankių kiekį ir*
- c) ar laivas bandė susigrąžinti žvejybos įrankį, ar ne.*

*informaciją tais atvejais, kai pamestų žvejybos įrankių neįmanoma rasti.*

## **Pakeitimas 21**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Valstybė narė nedelsdama pateikia **2 dalyje ir** Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 **48** straipsnyje nurodytą informaciją Komisijai, o ši perduoda ją NEAFC sekretoriatui.

*Pakeitimas*

3. Valstybė narė nedelsdama pateikia Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 **14 straipsnio 7 dalyje ir 48** straipsnyje nurodytą informaciją Komisijai, o ši perduoda ją NEAFC sekretoriatui.

## **Pakeitimas 22**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Valstybės narės vykdo reguliarias su jų vėliava plaukiojančių laivų prarastų statomųjų žvejybos įrankių paieškas.

*Pakeitimas*

4. Valstybės narės vykdo reguliarias su jų vėliava plaukiojančių laivų prarastų statomųjų žvejybos įrankių paieškas. ***Jei surandamas žvejybos įrankis, apie kurio pametimą nebuvo pranešta, tą įrankį suradusi valstybė narė arba kita susitariančioji šalis turi teisę reikalauti, kad to laivo, kuris pametė įrankį, kapitonas padengtų išlaidas.***

## **Pakeitimas 23**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Laivo kapitono **perduoti** ir ŽSC saugomi elektroninio žvejybos žurnalo duomenys laikomi oficialiais duomenimis. Šiuos duomenis ir bet kokius jų pakeitimus ŽSC nedelsdamas praneša NEAFC sekretoriatui.

**Pakeitimas 24**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
13 straipsnio 3 dalies b punkto iii papunktis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

iii) produkto formos, **pakuotės rūšies ir** talpyklos tipo kodų sąrašas atitinka **NEAFC pagrindinių duomenų registrą, kurį galima rasti NEAFC interneto svetainėje.**

**Pakeitimas 25**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
14 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) elektroninėmis priemonėmis savo ŽSC perduoda elektroninio žvejybos žurnalo duomenis, įskaitant bent VII priede nurodytą duomenų rinkinį, taip pat viso laimikio duomenis, jei laivas vykdo žvejybos **išteklų žvejybos** veiklą;

**Pakeitimas 26**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
15 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) savo ŽSC elektroninėmis priemonėmis perduoda perkrovimo

*Pakeitimas*

2. Laivo kapitono **persiųsti** ir ŽSC saugomi elektroninio žvejybos žurnalo duomenys laikomi oficialiais duomenimis. Šiuos duomenis ir bet kokius jų pakeitimus ŽSC nedelsdamas praneša NEAFC sekretoriatui.

*Pakeitimas*

iii) produkto formos **ar pateikimo, išteklių konservavimo būsenos, pakuotės ar** talpyklos tipo kodų sąrašas atitinka **VIA priedą.**

*Pakeitimas*

a) elektroninėmis priemonėmis savo ŽSC perduoda elektroninio žvejybos žurnalo duomenis, įskaitant bent VII priede nurodytą duomenų rinkinį, taip pat viso laimikio duomenis, jei laivas vykdo žvejybos veiklą;

*Pakeitimas*

a) savo ŽSC elektroninėmis priemonėmis perduoda perkrovimo

ataskaitas pagal VII priede nustatytą specifikaciją ir formatą. Šiose ataskaitose nurodomas per kiekvieną perkrovimo operaciją pakrautas ir iškrautas kiekis. Sąjungos žvejybos laivo, iš kurio perkraunama, kapitonas pranešimo apie perkrovimą ataskaitą perduoda likus ne mažiau kaip 24 valandoms iki perkrovimo. Sąjungos žvejybos laivo, į kurį perkraunama, kapitonas ne vėliau kaip per 1 valandą po perkrovimo pateikia perkrovimo į laivą deklaraciją. Šiose ataskaitose nurodoma planuojamo perkrovimo data, laikas, geografinės koordinatės ir bendras suapvalintas iškrauti numatytų arba pakrautų žuvų svoris kilogramais pagal rūšis ir atitinkamai laivo, į kurį pakraunamas arba iš kurio iškraunamas laimikis, identifikavimo duomenys;

## Pakeitimas 27

### Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 1 dalies b punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) perkrovimo operacijos gali būti pradėtos tik gavus susitariančiosios šalies, su kurios vėliava plaukioja laivas, į kurį perkraunama, leidimus. Jei perkraunama į ES laivus, vėliavos valstybė narė nedelsdama perduoda leidimą perkrauti NEAFC sekretoriatui, o jo kopiją nusiunčia Komisijai ir EŽKA;

## Pakeitimas 28

### Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 1 dalies c punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

c) nepažeidžiant 5 skirsnio nuostatų, Sąjungos žvejybos laivo, dalyvavusio

ataskaitas pagal VII priede nustatytą specifikaciją ir formatą. Šiose ataskaitose nurodomas per kiekvieną perkrovimo operaciją pakrautas ir iškrautas kiekis. Sąjungos žvejybos laivo, iš kurio perkraunama, kapitonas pranešimo apie perkrovimą ataskaitą perduoda likus ne mažiau kaip 24 valandoms iki perkrovimo **pradžios laiko**. Sąjungos žvejybos laivo, į kurį perkraunama, kapitonas ne vėliau kaip per 1 valandą po perkrovimo **pabaigos laiko** pateikia perkrovimo į laivą deklaraciją. Šiose ataskaitose nurodoma planuojamo perkrovimo data, laikas, geografinės koordinatės ir bendras suapvalintas iškrauti numatytų arba pakrautų žuvų svoris kilogramais pagal rūšis ir atitinkamai laivo, į kurį pakraunamas arba iš kurio iškraunamas laimikis, identifikavimo duomenys;

*Pakeitimas*

b) perkrovimo operacijos gali būti pradėtos tik gavus **valstybės narės arba** susitariančiosios šalies, su kurios vėliava plaukioja laivas, į kurį perkraunama, leidimus. Jei perkraunama į ES laivus, vėliavos valstybė narė nedelsdama perduoda leidimą perkrauti NEAFC sekretoriatui, o jo kopiją nusiunčia Komisijai ir EŽKA;

*Pakeitimas*

c) nepažeidžiant 5 skirsnio nuostatų, Sąjungos žvejybos laivo, dalyvavusio



perkrovimo į jį operacijoje jūroje, susijusioje su reguliuojamame rajone sužvejotais žvejbos ištekiais, kapitonas bent prieš 24 valandas iki bet kokios iškrovimo operacijos nusiunčia VII priede nustatyto formato pranešimo apie iškrovimo uostą ataskaitą, kurioje nurodomas bendras laive esantis laimikis, bendras laimikio, kuris bus iškrautas, svoris, uosto pavadinimas ir iškrovimo data bei laikas, neatsižvelgiant į tai, ar iškrovimas bus vykdomas Konvencijos rajone esančiame uoste, ar už jo ribų esančiame uoste.

## **Pakeitimas 29**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Pranešimo apie iškrovimo uostą ataskaitą taisyti draudžiama, tačiau tokia ataskaita gali būti atšaukta. Jei pranešimas apie iškrovimo uostą atšaukiamas ir išsiunčiamas naujas pranešimas, taikomi 1 *dalyje* nurodyti terminai.

## **Pakeitimas 30**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) įsteigia ir valdo ŽSC, *kuris stebi su jų vėliava plaukiojančių laivų žvejbos veiklą; jame turi būti įdiegta kompiuterių aparatinė ir programinė įranga, skirta duomenims automatiškai apdoroti ir perduoti elektroninėmis priemonėmis, ir numatytos duomenų atsarginių kopijų kūrimo bei duomenų atkūrimo procedūros sistemos gedimo atveju;*

perkrovimo į jį operacijoje jūroje, susijusioje su reguliuojamame rajone sužvejotais žvejbos ištekiais, kapitonas bent prieš 24 valandas iki bet kokios iškrovimo operacijos *pradžios* nusiunčia VII priede nustatyto formato pranešimo apie iškrovimo uostą ataskaitą, kurioje nurodomas bendras laive esantis laimikis, bendras laimikio, kuris bus iškrautas, svoris, uosto pavadinimas ir iškrovimo data bei laikas, neatsižvelgiant į tai, ar iškrovimas bus vykdomas Konvencijos rajone esančiame uoste, ar už jo ribų esančiame uoste.

*Pakeitimas*

3. Pranešimo apie iškrovimo uostą ataskaitą taisyti draudžiama, tačiau tokia ataskaita gali būti atšaukta. Jei pranešimas apie iškrovimo uostą atšaukiamas ir išsiunčiamas naujas pranešimas, taikomi 1 *dalties c punkte* nurodyti terminai.

*Pakeitimas*

a) įsteigia ir valdo ŽSC *pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 9 ir 9a straipsnius;*

### Pakeitimas 31

#### Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 1 dalies d punkto i papunktis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

- i) *laivo identifikaciniai duomenys;* **Išbraukta.**

### Pakeitimas 32

#### Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 1 dalies d punkto iv papunktis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

- iv) *pirmiau minėtų laivo geografinių koordinatų nustatymo metu buvusį greitį ir kursą;* **Išbraukta.**

### Pakeitimas 33

#### Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 1 dalies e punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

- e) **tikroju laiku** NEAFC sekretoriatui perduoda pranešimus apie su jų vėliava plaukiojančių laivų geografines koordinates laivui įplaukiant į reguliuojamą rajoną arba išplaukiant iš jo ir ne rečiau kaip kartą per valandą, kai veikla vykdoma reguliuojamame rajone;

- e) **kai tik juos gauna**, NEAFC sekretoriatui perduoda pranešimus apie su jų vėliava plaukiojančių laivų geografines koordinates laivui įplaukiant į reguliuojamą rajoną arba išplaukiant iš jo ir ne rečiau kaip kartą per valandą, kai veikla vykdoma reguliuojamame rajone;

### Pakeitimas 34

#### Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 1 dalies g punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

- g) užtikrina, kad iš jos žvejybos laivų, **kuriems taikomi LSS reikalavimai**, gauti duomenys būtų registruojami kompiuteriu nuskaitoma forma ir saugomi bent trejus

- g) užtikrina, kad iš jos žvejybos laivų LSS gauti duomenys būtų registruojami kompiuteriu nuskaitoma forma ir saugomi

metus, ir

bent trejus metus, ir

### Pakeitimas 35

#### Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 1 dalies h punkto ii papunktis

*Komisijos siūlomas tekstas*

ii) užtikrina, kad jų LSS būtų įvestos rajonų, kuriuose draudžiama dugninė žvejyba, ribos.

*Pakeitimas*

ii) užtikrina, kad jų LSS būtų įvestos *ir atnaujintos* rajonų, kuriuose draudžiama dugninė žvejyba, ribos.

### Pakeitimas 36

#### Pasiūlymas dėl reglamento 17 straipsnio 4 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. **Sjungos žvejybos laivo kapitonas, kuris** iš NEAFC sekretoriato **negavo** teigiamo žvejybos veiklos ataskaitos patvirtinimo, **nedelsdamas atlieka atitinkamus pakeitimus ir vėl pateikia žvejybos veiklos ataskaitą vėliavos valstybės ŽSC**. Jei **laivo kapitonas vis tiek** negauna teigiamo patvirtinimo arba jei dėl nustatytų terminų nebegalima **iš** keisti ar iš naujo pateikti žvejybos veiklos ataskaitą, kapitonas **susisiekiama su** vėliavos valstybės narės ŽSC, **kad gautų** reikiamus nurodymus dėl tolesnių veiksmų procedūrų, siekdamas užtikrinti, kad būtų pateikti 14 ir 15 straipsniuose nurodyti duomenys.

*Pakeitimas*

4. **Jei vėliavos valstybės narės ŽSC** iš NEAFC sekretoriato **negauna** teigiamo žvejybos veiklos ataskaitos patvirtinimo, **jis paprašo Sąjungos žvejybos laivo kapitono pateikti pakeistą ataskaitą**. Jei **ŽSC vėl** negauna teigiamo patvirtinimo arba jei dėl nustatytų terminų nebegalima keisti ar iš naujo pateikti žvejybos veiklos ataskaitą, kapitonas vėliavos valstybės narės ŽSC **pateikia kapitonui** reikiamus nurodymus dėl tolesnių veiksmų procedūrų, siekdamas užtikrinti, kad būtų pateikti 14 ir 15 straipsniuose nurodyti duomenys.

### Pakeitimas 37

#### Pasiūlymas dėl reglamento 20 straipsnio 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Valstybės narės, kurių žvejybos

*Pakeitimas*

1. Valstybės narės, kurių žvejybos

laivams suteiktas leidimas žvejoti reguliuojamame rajone, skiria inspektorius, kurie pagal NEAFC sistemą vykdo inspektavimo ir priežiūros veiklą (toliau – NEAFC inspektoriai).

laivams suteiktas leidimas žvejoti reguliuojamame rajone, skiria *savo* inspektorius, kurie pagal NEAFC sistemą vykdo inspektavimo ir priežiūros veiklą (toliau – NEAFC inspektoriai).

### **Pakeitimas 38**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 20 straipsnio 2 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Valstybė narė kiekvienam NEAFC *inspektoriui* išduoda specialų XII priede nustatytos formos tapatybės dokumentą.

##### *Pakeitimas*

2. Valstybė narė kiekvienam *iš savo* NEAFC *inspektorių* išduoda specialų XII priede nustatytos formos tapatybės dokumentą.

### **Pakeitimas 39**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 21 straipsnio 2 dalies a punktas**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

a) NEAFC inspektorių pavardes ir jiems priskirtus unikalius numerius, taip pat jų el. pašto adresą, ir

##### *Pakeitimas*

a) *savo* NEAFC inspektorių pavardes ir jiems priskirtus unikalius numerius, taip pat jų el. pašto adresą, ir

### **Pakeitimas 40**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 3 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

3. Inspektuojanti valstybė narė ir EŽKA kiekvienos priežiūros ataskaitos duomenis elektroniniu būdu XVI priedo 2 dalyje nurodyto formato stebėjimo ataskaitoje persiunčia atitinkamo žvejybos laivo susitariančiąjai šaliai ir NEAFC sekretariatui, *kaip papildomą adresatą įtraukdamos EŽKA*. Visi vykdant priežiūrą užfiksuoti vaizdai, gavus prašymą, persiunčiami atitinkamo žvejybos laivo

##### *Pakeitimas*

3. Inspektuojanti valstybė narė ir EŽKA kiekvienos priežiūros ataskaitos duomenis elektroniniu būdu XVI priedo 2 dalyje nurodyto formato stebėjimo ataskaitoje persiunčia atitinkamo žvejybos laivo *vėliavos valstybei narei arba* susitariančiąjai šaliai ir NEAFC sekretariatui. Visi vykdant priežiūrą užfiksuoti vaizdai, gavus prašymą, persiunčiami atitinkamo žvejybos laivo

susitariančiąjai šaliai.

*vėliavos valstybei narei arba*  
susitariančiąjai šaliai.

#### **Pakeitimas 41**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 12 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

12. NEAFC inspektoriai nedelsdami perduoda kiekvienos inspektavimo ataskaitos kopiją EŽKA, o inspektavimo ataskaitoje pateiktą informaciją skubiai įkelia į saugiąją NEAFC svetainės dalį. Kiekvienos inspektavimo ataskaitos originalas arba patvirtinta kopija paprašius nusiunčiama inspektuojamo laivo susitariančiąjai šaliai.

*Pakeitimas*

12. NEAFC inspektoriai nedelsdami perduoda kiekvienos inspektavimo ataskaitos kopiją EŽKA, o inspektavimo ataskaitoje pateiktą informaciją skubiai įkelia į saugiąją NEAFC svetainės dalį. Kiekvienos inspektavimo ataskaitos originalas arba patvirtinta kopija paprašius nusiunčiama inspektuojamo laivo *vėliavos valstybei narei arba* susitariančiąjai šaliai.

#### **Pakeitimas 42**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnio 1 dalies d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

**d) bendradarbiauja su NEAFC inspektoriais ir padeda jiems atlikti žvejybos laivo inspektavimą, kaip nustatyta šiame reglamente, ir NEAFC inspektoriams atliekant savo pareigas jiems netrukdo, jų nebaugina, nesikiša į jų darbą ir užtikrina jų saugumą;**

*Pakeitimas*

***Išbraukta.***

#### **Pakeitimas 43**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnio 1 dalies f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

**f) suteikia galimybę patekti į visas žvejybos laivo vietas, denius ir patalpas, patikrinti laimikį (perdirbtą arba ne), tinklus ar kitus žvejybos įrankius, įrangą**

*Pakeitimas*

***Išbraukta.***

*ir visą informaciją ar dokumentus, jei, inspektoriaus nuomone, tai yra būtina, kaip nurodyta 23 straipsnio 2 dalyje;*

#### **Pakeitimas 44**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento 29 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Leidimas iškrauti arba perkrauti žuvis ir kitaip naudotis uosto paslaugomis nesuteikiamas, jeigu uosto valstybė narė gauna akivaizdžių įrodymų, kad laive esantis laimikis sužvejotas pažeidžiant reikalavimus, kuriuos susitariančioji šalis taiko savo nacionalinei jurisdikcijai priklausančiuose rajonuose.

*Pakeitimas*

4. Leidimas iškrauti arba perkrauti žuvis ir kitaip naudotis uosto paslaugomis nesuteikiamas, jeigu uosto valstybė narė gauna akivaizdžių įrodymų, kad laive esantis laimikis sužvejotas pažeidžiant reikalavimus, kuriuos **vėliavos valstybė narė arba** susitariančioji šalis taiko savo nacionalinei jurisdikcijai priklausančiuose rajonuose.

#### **Pakeitimas 45**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento 30 straipsnio 5 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

5. Valstybės narės praneša apie bet kokius 3 dalyje nurodytų sąrašų pakeitimus EŽKA, ši savo ruožtu nedelsdama apie juos praneša NEAFC sekretoriatui, kaip papildomą adresatą įtraukdama Komisiją.

*Pakeitimas*

5. Valstybės narės praneša apie bet kokius 3 dalyje nurodytų sąrašų pakeitimus EŽKA **likus 15 dienų iki jų įsigaliojimo**, ši savo ruožtu nedelsdama apie juos praneša NEAFC sekretoriatui, kaip papildomą adresatą įtraukdama Komisiją.

#### **Pakeitimas 46**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Šis straipsnis taikomas kartu su bendrosiomis pareigomis, nustatytomis **Igyvendinimo** reglamento (**ES**)

*Pakeitimas*

1. Šis straipsnis taikomas kartu su bendrosiomis pareigomis, nustatytomis Reglamento (**EB**) Nr. **1224/2009 75**

## **Pakeitimas 47**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 2 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Inspektuojamo žvejybos laivo kapitonas arba atitinkamais atvejais kapitono atstovas laikosi **Igyvendinimo** reglamento (**ES**) Nr. 404/2011 114 straipsnyje nustatytų pareigų ir, kai taikytina, šio reglamento 24 straipsnyje nustatytų pareigų.

#### *Pakeitimas*

2. Inspektuojamo žvejybos laivo kapitonas arba atitinkamais atvejais kapitono atstovas laikosi Reglamento (**EB**) Nr. 1224/2009 75 straipsnyje nustatytų pareigų ir, kai taikytina, šio reglamento 24 straipsnyje nustatytų pareigų.

## **Pakeitimas 48**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 37 straipsnio 1 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Jei inspektorius mano, kad yra akivaizdžių priešasčių manyti, jog žvejybos laivo kapitonas arba operatorius padarė sunkų pažeidimą, tas inspektorius skubiai praneša apie tą pažeidimą inspektuojančios valstybės narės kompetentingoms institucijoms, Komisijai ir EŽKA. Inspektuojanti valstybė narė arba EŽKA, jei inspektavimą atliko pastaroji, nedelsdamos perduoda informaciją NEAFC sekretariatui, laivo vėliavos valstybės kompetentingoms institucijoms ir, kai tinkama, laivų, iš kurių perkrauta, vėliavos valstybei (-ėms), jei inspektuojamas laivas dalyvavo perkrovimo operacijose.

#### *Pakeitimas*

1. Jei **NEAFC** inspektorius mano, kad yra akivaizdžių priešasčių manyti, jog žvejybos laivo kapitonas arba operatorius padarė sunkų pažeidimą, tas **NEAFC** inspektorius skubiai praneša apie tą pažeidimą inspektuojančios valstybės narės kompetentingoms institucijoms, Komisijai ir EŽKA. Inspektuojanti valstybė narė arba EŽKA, jei inspektavimą atliko pastaroji, nedelsdamos perduoda informaciją NEAFC sekretariatui, laivo vėliavos valstybės kompetentingoms institucijoms ir, kai tinkama, laivų, iš kurių perkrauta, vėliavos valstybei (-ėms), jei inspektuojamas laivas dalyvavo perkrovimo operacijose.

## **Pakeitimas 49**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 37 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Kad apsaugotų įrodymus, inspektorius imasi visų būtinų priemonių, užtikrinančių įrodymų saugumą ir tęstinumą, tačiau taip pat stengiasi, kad laivui būtų sukeliama kuo mažiau nepatogumų ir kuo mažiau trukdoma jo darbui.

*Pakeitimas*

2. Kad apsaugotų įrodymus, **NEAFC** inspektorius imasi visų būtinų priemonių, užtikrinančių įrodymų saugumą ir tęstinumą, tačiau taip pat stengiasi, kad laivui būtų sukeliama kuo mažiau nepatogumų ir kuo mažiau trukdoma jo darbui.

**Pakeitimas 50**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
37 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Jei reguliuojamame rajone atliekamas inspektavimas jūroje, inspektorius turi teisę likti žvejybos laive tiek, kiek reikia informacijai pateikti susitariančiosios šalies, su kurios vėliava plaukioja laivas, tinkamai įgaliotam inspektoriui, arba tol, kol gaunamas susitariančiosios šalies, su kurios vėliava plaukioja laivas, atsakymas, kuriuo remiantis inspektorius turėtų palikti žvejybos laivą.

*Pakeitimas*

3. Jei reguliuojamame rajone atliekamas inspektavimas jūroje, **NEAFC** inspektorius turi teisę likti žvejybos laive tiek, kiek reikia informacijai pateikti **vėliavos valstybės narės arba** susitariančiosios šalies, su kurios vėliava plaukioja laivas, tinkamai įgaliotam **NEAFC** inspektoriui, arba tol, kol gaunamas **vėliavos valstybės narės arba** susitariančiosios šalies, su kurios vėliava plaukioja laivas, atsakymas, kuriuo remiantis inspektorius turėtų palikti žvejybos laivą.

**Pakeitimas 51**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
38 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Vėliavos valstybė narė nedelsdama atsiliepia į pranešimą apie sunkų pažeidimą ir užtikrina, kad tinkamai įgaliotas tirti pažeidimą inspektorius per 72 valandas atliktų atitinkamo Sąjungos žvejybos laivo inspektavimą.

*Pakeitimas*

1. Vėliavos valstybė narė nedelsdama atsiliepia į pranešimą apie sunkų pažeidimą ir užtikrina, kad tinkamai įgaliotas tirti pažeidimą **NEAFC** inspektorius per 72 valandas atliktų atitinkamo Sąjungos žvejybos laivo inspektavimą.



## Pakeitimas 52

### Pasiūlymas dėl reglamento 39 straipsnio 1 pastraipa

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

Valstybės narės užtikrina, kad būtų sistemingai imamasi atitinkamų priemonių, įskaitant administracinius veiksmus ar baudžiamojo proceso veiksmus pagal jų nacionalinę teisę, prieš fizinius ar juridinius asmenis, atsakingus už **NEAFC patvirtintų** išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonių pažeidimą.

#### *Pakeitimas*

Valstybės narės užtikrina, kad būtų sistemingai imamasi atitinkamų priemonių, įskaitant administracinius veiksmus ar baudžiamojo proceso veiksmus pagal jų nacionalinę teisę, prieš fizinius ar juridinius asmenis, atsakingus už **šiuo reglamente nustatytų** išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonių pažeidimą.

## Pakeitimas 53

### Pasiūlymas dėl reglamento 52 straipsnio 1 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Uosto valstybės narės užtikrina stebėjimą naudojant kamerų ir jutiklių technologijas iškrovimo ir perdirbimo įrenginiuose, kuriuose per metus pasveriami daugiau kaip 3 000 tonų 48 straipsnyje nurodytų rūšių žuvų.

#### *Pakeitimas*

1. Uosto valstybės narės užtikrina stebėjimą naudojant kamerų ir jutiklių technologijas iškrovimo ir perdirbimo įrenginiuose, kuriuose **iškraunamas kiekis viršija 10 tonų ir** per metus pasveriami **iš viso** daugiau kaip 3 000 tonų 48 straipsnyje nurodytų rūšių žuvų. **Tuo tikslu valstybės narės viešai paskelbia savo uostų, kurie atitinka tas ribines vertes ir kuriuose tie reikalavimai turi būti taikomi, sąrašą.**

## Pakeitimas 54

### Pasiūlymas dėl reglamento 52 straipsnio 4 a dalis (nauja)

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

#### *Pakeitimas*

**4a. Šis straipsnis taikomas nuo 2026 m. sausio 1 d.**

## **Pakeitimas 55**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 54 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Komisijai pagal 55 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl NEAFC priimtų priemonių, *susijusių su*:

*Pakeitimas*

1. Komisijai pagal 55 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl NEAFC priimtų priemonių *dėl*:

## **Pakeitimas 56**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 54 straipsnio 1 dalies o a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*oa) produkto formos ar pateikimo, išteklių konservavimo būsenos, pakuotės ar talpyklos tipo kodų, kurie turi būti naudojami produkcijos žurnale, sąrašo, kaip nustatyta VIa priede;*

## **Pakeitimas 57**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 54 straipsnio 3 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*a) 49 straipsnyje nustatytų pelaginių žuvų žvejybos laivams taikomų laimikio tvarkymo ir iškrovimo apribojimų;*

*Pakeitimas*

*Išbraukta.*

## **Pakeitimas 58**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 54 straipsnio 3 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*b) nukrypti leidžiančių nuostatų dėl 50 straipsnio 2 dalyje nustatyto draudimo*

*Pakeitimas*

*Išbraukta.*

*naudoti automatinę rūšiavimo įrangą ir*

## **Pakeitimas 59**

### **Pasiūlymas dėl reglamento VI priedo 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Atitinkamų kodų sąrašai turi atitikti  
**NEAFC pagrindinių duomenų registrą,  
kurį galima rasti adresu  
<https://www.neafc.org/mdr>.**

*Pakeitimas*

Atitinkamų kodų sąrašai turi atitikti  
**VIa priedą.**

## **Pakeitimas 60**

### **Pasiūlymas dėl reglamento VI a priedas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

### **Via PRIEDAS**

**PRODUKTO FORMOS AR PATEIKIMO, IŠTEKLIŲ KONSERVAVIMO BŪSENOS,  
PAKUOTĖS AR TALPYKLOS TIPO KODŲ, KURIE TURI BŪTI NAUDOJAMI  
PRODUKCIJOS ŽURNALE, SARAŠAS**

#### **1. Apdoroto ištekliaus ar jo dalies forma arba pateikimas**

<i><b>Kodas</b></i>	<i><b>Pateikimas</b></i>	<i><b>Aprašymas</b></i>
<i><b>CBF</b></i>	<i><b>Menkės išklotinė (escalado)</b></i>	<i><b>HEA, su oda, su stuburu, su uodega</b></i>
<i><b>CLA</b></i>	<i><b>Žnyplės</b></i>	<i><b>Tik žnyplės</b></i>
<i><b>DWT</b></i>	<i><b>ICCAT kodas</b></i>	<i><b>Be žiaunų, skrosta, be dalies galvos, be pelekų</b></i>
<i><b>FIA</b></i>	<i><b>Filė be odos, be papilvės</b></i>	<i><b>FIS be papilvės</b></i>

<i>Kodas</i>	<i>Pateikimas</i>	<i>Aprašymas</i>
<i>FIL</i>	<i>Filė</i>	<i>HEA + GUT + TLD + be kaulų, iš kiekvienos žuvies gaunami du filė gabalai</i>
<i>FIS</i>	<i>Filė be kaulų, be odos</i>	<i>FIL+SKI, iš kiekvienos žuvies gaunami du vienas nuo kito atskirti filė gabalai</i>
<i>FMF</i>	<i>Žuvų miltai</i>	<i>Žuvų miltai iš neišdarinėtos žuvies</i>
<i>FSB</i>	<i>Filė su oda, su kaulais</i>	<i>Filė su oda, su kaulais</i>
<i>FSP</i>	<i>Filė be kaulų, be odos, su nugaros ašakomis</i>	<i>Filė be kaulų, be odos, su nugaros ašakomis</i>
<i>GHT</i>	<i>Skrosta, be galvos, be uodegos</i>	<i>GUH+TLD</i>
<i>GUG</i>	<i>Skrosta, be žiaunų</i>	<i>Pašalinti viduriai ir žiaunos</i>
<i>GUH</i>	<i>Skrosta, be galvos</i>	<i>Pašalinti viduriai ir galva</i>
<i>GUL</i>	<i>Skrosta, su kepenimis</i>	<i>GUT, kepenys nepašalintos</i>
<i>GUS</i>	<i>Skrosta, be galvos, be odos</i>	<i>GUH+SKI</i>
<i>GUT</i>	<i>Išdarinėta</i>	<i>Pašalinti visi viduriai</i>
<i>HEA</i>	<i>Be galvos</i>	<i>Be galvos</i>
<i>HED</i>	<i>Galvos</i>	<i>Tik galvos</i>
<i>HET</i>	<i>Be galvos, be uodegos</i>	<i>Be galvos, be uodegos</i>
<i>JAP</i>	<i>Japoniškas pjovimas</i>	<i>Skersinis pjovimas, pašalinant visas dalis nuo galvos iki papilvės</i>

<i>Kodas</i>	<i>Pateikimas</i>	<i>Aprašymas</i>
<i>JAT</i>	<i>Japoniškas pjovimas, be uodegos</i>	<i>Japoniškas pjovimas, uodega pašalinta</i>
<i>LAP</i>	<i>Dviguba filė, su uodega</i>	<i>Dviguba filė, HEA, su oda, su uodega, su pelekais</i>
<i>LGS</i>	<i>Kojos</i>	<i>Kojos (krabų)</i>
<i>LVR</i>	<i>Kepenys</i>	<i>Tik kepenys</i> <i>Jeį naudojamas bendro pateikimo* būdas, nurodyti kodą LVR-C</i>
<i>OTH</i>	<i>Kita</i>	<i>Bet kuris kitas pateikimo būdas</i>
<i>ROE</i>	<i>Ikrai</i>	<i>Tik ikrai</i> <i>Jeį naudojamas bendro pateikimo* būdas, nurodyti kodą ROE-C</i>
<i>SAD</i>	<i>Sūdyta džiovinta</i>	<i>Be galvos, su oda, su stuburu, su uodega, džiovinta ir sūdyta</i>
<i>SAL</i>	<i>Mažai sūdyta sūryme</i>	<i>CBF + sūdyta</i>
<i>SGH</i>	<i>Sūdyta, skrosta, be galvos</i>	<i>GUH + sūdyta</i>
<i>SGT</i>	<i>Sūdyta, skrosta</i>	<i>GUT + sūdyta</i>
<i>SKI</i>	<i>Be odos</i>	<i>Be odos</i>
<i>SUR</i>	<i>Surimis</i>	<i>Surimis</i>
<i>TAL</i>	<i>Uodegos</i>	<i>Tik uodegos</i>
<i>TLD</i>	<i>Be uodegos</i>	<i>Be uodegos</i>

<i>Kodas</i>	<i>Pateikimas</i>	<i>Aprašymas</i>
<i>TNG</i>	<i>Liežuvis</i>	<i>Tik liežuvis</i> <i>Jei naudojamas bendro pateikimo* būdas, nurodyti kodą TNG-C</i>
<i>TUB</i>	<i>Kalmarų liemuo be čiuopiklių</i>	<i>Kalmarų liemuo be čiuopiklių</i>
<i>WHL</i>	<i>Neapdorota</i>	<i>Neapdorota</i>
<i>WNG</i>	<i>Sparnai</i>	<i>Tik sparnai</i>

## **2. Išteklių konservavimo būseną**

<i>Kodas</i>	<i>Aprašymas</i>
<i>FRE</i>	<i>Šviežios</i>
<i>FRZ</i>	<i>Užšaldytos</i>
<i>OTH</i>	<i>Kitaip apdorota</i>

## **3. Išteklių laikymo pakuotės ar talpyklos tipas**

<i>Kodas</i>	<i>Pavadinimas</i>	<i>Tipas</i>	<i>Aprašymas</i>
<i>BGS</i>	<i>Maišai</i>	<i>Pakuotė</i>	<i>Maišuose pateiktas laimikis</i>
<i>BLC</i>	<i>Blokai</i>	<i>Pakuotė</i>	<i>Blokais pateiktas laimikis</i>
<i>BOX</i>	<i>Dėžės</i>	<i>Pakuotė</i>	<i>Dėžėse pateiktas laimikis</i>
<i>BUL</i>	<i>Nesupakuotos žuvys</i>	<i>Pakuotė</i>	<i>Nesupakuotas laimikis</i>

<i>Kodas</i>	<i>Pavadinimas</i>	<i>Tipas</i>	<i>Aprašymas</i>
<i>CRT</i>	<i>Kartoninės dėžės</i>	<i>Pakuotė</i>	<i>Kartoninėse dėžėse pateiktas laimikis</i>
<i>CNT</i>	<i>Talpyklos</i>	<i>Talpykla</i>	<i>Talpyklose pateiktas laimikis</i>
<i>CSW</i>	<i>Vėsiami jūros vandens rezervuarai</i>	<i>Talpykla</i>	<i>Pridedant ledo atvėsintame jūros vandens rezervuare (stacionariame arba kilnojamame) pateiktas laimikis</i>
<i>FOO</i>	<i>Žuvų taukai kitokioje talpykloje</i>	<i>Talpykla</i>	<i>Kitokioje talpykloje pateikiami žuvų taukai</i>
<i>FOT</i>	<i>Žuvų taukų talpykla</i>	<i>Talpykla</i>	<i>Taukams skirtose talpyklose pateikiami žuvų taukai</i>
<i>RSW</i>	<i>Šaldomi jūros vandens rezervuarai</i>	<i>Talpykla</i>	<i>Mechaniniu būdu šaldomame jūros vandens rezervuare (stacionariame arba kilnojamame) pateiktas laimikis</i>
<i>TNK</i>	<i>Rezervuaras</i>	<i>Talpykla</i>	<i>Rezervuaruose, kuriems netaikomi kiti aprašymai, pateiktas laimikis</i>

## AIŠKINAMOJI DALIS

Pranešėjas palankiai vertina siūlomą reglamentą, kuriame kartu pateikiamos ir kuriuo į Sąjungos teisę perkeliama Žvejybos šiaurės rytų Atlante komisijos (NEAFC) priimtos išsaugojimo, valdymo ir kontrolės priemonės. Siekiant užtikrinti tausų jūrų biologinių išteklių naudojimą ir vienodas sąlygas NEAFC konvencijos rajone, rekomendacijų perkėlimas į ES teisę turėtų būti baigtas greitai.

NEAFC atlieka svarbų vaidmenį reguliuojant ir išsaugant jūrų išteklius, prižiūrint žvejybos veiklą ir apsaugant pažeidžiamas ekosistemas šiame rajone. Įtraukus NEAFC rekomendacijas į Sąjungos teisę, ES laivai galės užtikrinti, kad jų žvejybos praktika atitiktų tarptautinius susitarimus ir įsipareigojimus ir taip būtų skatinamas atsakingas ir aplinką tausojantis žvejybos valdymas. Šiuo perkėlimu į nacionalinę teisę palengvinamas ES valstybių narių ir tarptautinių partnerių bendradarbiavimas, sustiprinamas mūsų bendras pasiryžimas kovoti su peržvejojimu, apsaugoti pažeidžiamas rūšis ir ekosistemas ir išlaikyti ilgalaikį žvejybos šiaurės rytų Atlante gyvybingumą.

Pranešėjas taip pat norėtų pabrėžti, kokie svarbūs BŽP tikslai, visų pirma politikos įsipareigojimams aplinkos apsaugos srityje, susiję su ES laivų veikla ES nepriklausančiuose vandenyse, ir atitinkamų regioninių žvejybos valdymo organizacijų taisyklių laikymasis. Tinkamai įgyvendinamos BŽP taisyklės sudaro sąlygas laikytis plataus užmojo ir tvaraus požiūrio į žvejybos valdymą.

2022 m. Sąjungoje buvo 301 žvejybos laivas, turintis leidimą vykdyti veiklą NEAFC reguliuojamame rajone, t. y. už susitariančiųjų šalių žvejybos jurisdikcijai priklausančių vandenų ribų. Tačiau faktinių Sąjungos žvejybos operacijų buvo gana nedaug: šiuo metu daugiausia žvejybos veiklos Barencio jūros tarptautiniuose vandenyse vykdo Lietuva, Latvija ir Estija. Kituose rajonuose veiklą mažesniu mastu taip pat vykdo keletas Sąjungos laivų iš Portugalijos, Ispanijos, Prancūzijos ir Nyderlandų. Taigi didžioji žvejybos veiklos dalis vykdoma Sąjungos vandenyse.

Pranešėjas pažymi, kad siūlomo reglamento III antraštine dalimi įgyvendinamas 2022 m. lapkričio mėn. Norvegijos, ES, Farerų salų, Grenlandijos, Islandijos ir Jungtinės Karalystės žvejybos srities konsultacijų dėl pelaginių išteklių kontrolės priemonių šiaurės rytų Atlante suderintas išvadų protokolas. Penkios iš šešių NEAFC susitariančiųjų šalių susitarė pritarti iškrovimo stebėjimui naudojant kamerų ir jutiklių technologijas tam tikrame skaičiuje iškrovimo ir perdirbimo įrenginių, kuriuose pasveriama daugiau kaip 3 000 tonų tam tikrų rūšių išteklių per metus. Todėl šias nuostatas taip pat derėtų įtraukti į šį reglamentą, siekiant išvengti bet kokio vėlavimo ir užtikrinti, kad uosto valstybės narės turėtų pakankamai laiko pasirengti tų priemonių, dėl kurių jau susitarta, įgyvendinimui iki jų taikymo pradžios datos, t. y. 2026 m. sausio 1 d. Be to, reglamentu ne tik skatinamos vienodos sąlygos, juo mūsų pasauliniams partneriams taip pat parodoma, kad ES yra pasiryžusi vykdyti tarptautinius įsipareigojimus.



**PRIEDAS. SUBJEKTAI AR ASMENYS,  
IŠ KURIŲ PRANEŠĖJAS GAVO INFORMACIJOS**

Pagal Darbo tvarkos taisyklių I priedo 8 straipsnį pranešėjas pareiškia, kad, rengdamas šį pranešimą, iki jo priėmimo komitete gavo informacijos iš šių subjektų ar asmenų:

<b>Subjektas ir (arba) asmuo</b>
Europêche
Deep Sea Conservation Coalition
OCEANA
The Pew Charitable Trusts

Šį sąrašą parengė ir visą atsakomybę už jį prisiima pranešėjas.

## ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Išteklių išsaugojimo, valdymo ir kontrolės priemonių, taikytinų rajone, kuriam taikoma Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante, nustatymas, Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/1241 ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009 dalinis keitimas ir Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1899/85 ir Reglamento (ES) Nr. 1236/2010 panaikinimas	
<b>Nuorodos</b>	COM(2023)0362 – C9-0221/2023 – 2023/0206(COD)	
<b>Pateikimo EP data</b>	30.6.2023	
<b>Atsakingas komitetas</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	PECH 11.9.2023	
<b>Nuomonę teikiantys komitetai</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ENVI 11.9.2023	
<b>Nuomonė nepareikšta</b> Sprendimo data	ENVI 12.10.2023	
<b>Pranešėjai</b> Paskyrimo data	Francisco Guerreiro 20.9.2023	
<b>Svarstymas komitete</b>	21.9.2023	29.11.2023
<b>Priėmimo data</b>	23.1.2024	
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+: –: 0:	15 9 2
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, Izaskun Bilbao Barandica, Isabel Carvalhais, Maria da Graça Carvalho, Asger Christensen, Rosanna Conte, Rosa D’Amato, Francisco Guerreiro, Anja Haga, Anja Hazekamp, Jan Huitema, Ladislav Ilčić, Pierre Karleskind, Predrag Fred Matić, Francisco José Millán Mon, João Pimenta Lopes, Caroline Roose, Bert-Jan Ruissen, Marc Tarabella, Theodoros Zagorakis	
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai</b>	Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar, Grace O’Sullivan	
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (209 straipsnio 7 dalis)</b>	Christian Doleschal	
<b>Pateikimo data</b>	24.1.2024	

## GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE

15	+
NI	Marc Tarabella
Renew	Izaskun Bilbao Barandica, Asger Christensen, Jan Huitema, Pierre Karleskind
S&D	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, Isabel Carvalhais, Predrag Fred Matić
The Left	Anja Hazekamp
Verts/ALE	Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Grace O'Sullivan, Caroline Roose

9	-
ECR	Ladislav Ilčić, Bert-Jan Ruissen
PPE	Maria da Graça Carvalho, Christian Doleschal, Anja Haga, Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon, Cláudia Monteiro de Aguiar, Theodoros Zagorakis

2	0
ID	Rosanna Conte
The Left	João Pimenta Lopes

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė